ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 167

7 Αυγούστου 2008

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 106

Αύξηση οργανικών θέσεων Ειδικών Φρουρών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 3 παρ. 1 του ν. 3181/2003 «Ρύθμιση θεμάτων συνοριακών φυλάκων και ειδικών φρουρών και άλλες διατάξεις» (Α'- 218).

2. Το άρθρο 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα, που κωδικοποιήθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ/τος 63/2005 (Α'- 98).

3. Το άρθρο 1 του π.δ/τος 205/2007 «Συγχώνευση Υπουργείων» (Α'- 231).

4. Το άρθρο 1 του π.δ/τος 215/2007 «Σύσταση Γενικών Γραμματειών στο Υπουργείο Εσωτερικών και στο Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής» (Α'-241).

5. Την υπ' αριθμ. 42362/Υ252 από 28.9.2007 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών «Καθορισμός αρμοδιοτήτων των Υφυπουργών Οικονομίας και Οικονομικών (Β'-1948).

6. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού ύψους 7.150.000,00 Ευρώ, περίπου, για το έτος 2008, 26.750.000,00 Ευρώ, περίπου, για το έτος 2009, 27.900.000,00 Ευρώ, περίπου, για το έτος 2010, 29.800.000,00 Ευρώ, περίπου, για το έτος 2011, 31350.000,00 Ευρώ, περίπου, για το έτος 2012, 31.360.000,00 Ευρώ για το έτος 2013 και καθένα από τα επόμενα έτη. Από τις εν λόγω δαπάνες, εκείνες του έτους 2008 θα αντιμετωπιστούν από τις εγγεγραμμένες πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εσωτερικών Ειδ. Φ. 07 - 210 «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ» ΚΑΕ 0342, 0352, 0412, 0414, 0421, 0424, 0435, 0432, 0433, 0436, 0437, 0452, 0513, 0517, 0711, 0814, 0824, 0829, 1219, 0831, 0832, 0839, 0845, 0851,0861, 0869,1111,1123, 1131,1211,1231,1311,1321, 1329, 1421,1423,1424, 1431, 1432, 1511, 1512, 1641, 1642, 1691, 1711, 1712, 1713, 1723, 1725, 1729, 1919, 1972,0823, 0841, 1973, 1424, ενώ οι δαπάνες των ετών 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 και καθενός από τα επόμενα έτη θα αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις που θα εγγράφονται για 'το σκοπό αυτό στον ανωτέρω Π/Υ.

7. Την υπ' αριθμ. 192/2008 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από πρόταση του Υπουργού Εσωτερικών και του Υφυπουργού Οικονομίας και Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1
Σύσταση οργανικών θέσεων

Οι οργανικές θέσεις ειδικών φρουρών, που προβλέπονται από τις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 9 του ν. 2734/1999 (Α'- 161), όπως διαμορφώθηκαν με μεταγενέστερες διατάξεις, αυξάνονται κατά χίλιες διακόσιες (1.200) θέσεις. Οι συνιστώμενες θέσεις καλύπτονται από επί θητεία προσωπικό ειδικών φρουρών.

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Εσωτερικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Λευκάδα, 4 Αυγούστου 2008

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΥΦΥΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΕΓΚΑΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 107

Τροποποίηση του π.δ. 133/2000 «Σύσταση διπλώματος Προϊσταμένου Αρχιθαλαμηπόλου Εμπορικού Ναυτικού, ειδικά προσόντα υποψηφίων για την απόκτηση του και παρεχόμενο από αυτό δικαίωμα υπηρεσίας στα πλοία» (Α΄ 116), όπως ισχύει.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις:

α) Των άρθρων 2, 74 εδαφ. &', 75, 76 παραγρ. 2, 77 και 81 του ν.δ. 187/1973 «Περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου» (Α' 261).

β) Του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για τη Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα», που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α΄ 98).

2) Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3) Την υπ' αριθμ. 380/18.12.2007 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου Εμπορικού Ναυτικού.

4) Την αριθ. 91/2008 Γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Τροποποίηση άρθρου 7 του π.δ. 133/2000 (Α΄ 116)

Η παράγραφος 2 του άρθρου 7 του π.δ. 133/2000, όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 4 του π.δ. 3/2007 (Α΄ 2), αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Οι κάτοχοι, μέχρι την δημοσίευση του παρόντος, πτυχίου Αρχιθαλαμηπόλου Ε.Ν., δύνανται να ναυτολογούνται σε επιβατηγά πλοία, ως Προϊστάμενοι Αρχιθαλαμηπόλοι, μέχρι 31.12.2009».

Άρθρο 2
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. Από την έναρξη ισχύος του παρόντος καταργείται κάθε διάταξη που είναι αντίθετη με αυτό.

Στον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 18 Ιουλίου 2008

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, ΑΙΓΑΙΟΥ
ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΒΟΥΛΓΑΡΑΚΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Φ: 3460/25/ΑΣ 1044 (3)

Εφαρμογή της υπ' αριθμ. 1801 (2008) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Σομαλίας.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1801 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1801 (2008)

Adopted by the Security Council at its 5842nd meeting, on 20 February 2008

The Security Council,

Recalling its previous resolutions concerning the situation in Somalia, in particular resolution 733 (1992), resolution 1356 (2001), resolution 1425 (2002), resolution 1725 (2006), resolution 1744 (2007) and resolution 1772 (2007), the statements of its President, in particular those of 13 July 2006 (S/PRST/2006/31), 22 December 2006 (S/PRST/2006/59), 30 April 2007 (S/PRST/2007/13), 14 June 2007 (S/PRST/2007/19) and 19 December 2007 (S/PRST/2007/49),

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

Reiterating its commitment to a comprehensive and lasting settlement of the situation in Somalia through the Transitional Federal Charter, stressing the importance of broad-based and representative institutions reached through a political process ultimately inclusive of all, as envisaged in the Transitional Federal Charter, and *reiterating* its support for Somalia's Transitional Federal Institutions,

Welcoming the appointment by President Yusuf of Prime Minister Nur "Adde" Hassan Hussein, the subsequent appointment of a new Cabinet under the Transitional Federal Government, and the relocation of the Transitional Federal Government to Mogadishu,

Commending the work of the Special Representative of the Secretary-General (SRSG), Mr. Ahmedou Ould-Abdallah, and *affirming* its strong support for his efforts,

Underlining the importance of providing and maintaining stability and security throughout Somalia, and *underscoring* the importance of disarmament, demobilization and reintegration of militia and ex-combatants in Somalia,

Condemning all acts of violence and extremism inside Somalia, and *expressing* its concern regarding the continued violence inside Somalia,

Stressing concern at the upsurge in piracy off the Somali coast described in paragraph 22 of the Secretary-General's report, and *recalling* the joint communiqué of the International Maritime Organization and the World Food Programme of 10 July 2007,

Reiterating its appreciation of the efforts of the international community, in particular the African Union, as well as the League of Arab States, the Intergovernmental Authority on Development and the European Union, to promote peace, stability and reconciliation in Somalia, and welcoming their continued engagement,

Recalling that cooperation between the United Nations and the regional arrangements in matters relating to the maintenance of peace and security, as are appropriate for regional action, is an integral part of collective security as provided for in the Charter of the United Nations,

Welcoming the communiqué of the African Union Peace and Security Council of 18 January 2008, which states that the African Union will extend the mandate of its mission to Somalia (AMISOM) for an additional six months,

Emphasizing the contribution that AMISOM and its Ugandan and Burundian contingents are making to lasting peace and stability in Somalia, including the important work that the Ugandan forces have carried out in providing medical care for Somali citizens, *condemning* any hostility towards them, and *urging* all parties in Somalia and the region to support and cooperate with AMISOM,

Welcoming the sustained commitment of the Government of Uganda to supporting the efforts of AMISOM over the last year and to the Government of Burundi for its recent deployment,

Taking note of the Secretary-General's report on Somalia of 7 November 2007 (S/2007/658), in particular paragraph 32, and *expressing* its appreciation for his support of AMISOM,

Underlining that the full deployment of AMISOM will help facilitate the full withdrawal of other foreign forces from Somalia and help create the conditions for lasting peace and stability there,

Noting that the communiqué of the African Union Peace and Security Council of 18 January 2008 calls for the United Nations to deploy a peacekeeping operation to Somalia that will support the long-term stabilization and post-conflict restoration in the country,

Recalling the request in its statement of 19 December 2007 (S/PRST/2007/49) that the Secretary-General report to the Security Council on the development of contingency plans for the possible deployment of a United Nations peacekeeping operation to succeed AMISOM, as set out in resolution 1772 (2007),

Determining that the situation in Somalia continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew the authorization of Member States of the African Union to maintain a mission in Somalia for a further period of six months, which shall be authorized to take all necessary measures as appropriate to carry out the mandate set out in paragraph 9 of resolution 1772 (2007) and underlines, in particular, that AMISOM is authorized to take all necessary measures as appropriate to provide security for key infrastructure and to contribute, as may be requested and within its capabilities, to the creation of the necessary security conditions for the provision of humanitarian assistance;

2. *Affirms* that the provisions set out in paragraphs 11 and 12 of resolution 1772 (2007) shall continue to apply to the mission referred to in paragraph 1 above;

3. *Urges* Member States of the African Union to contribute to AMISOM in order to help facilitate the full withdrawal of other foreign forces from Somalia and help create the conditions for lasting peace and stability there;

4. *Urges* Member States to provide financial resources, personnel, equipment and services for the full deployment of AMISOM;

5. *Reaffirms* its intention to take measures against those who seek to prevent or block a peaceful political process, or those who threaten the Transitional Federal Institutions or AMISOM by force, or take action that undermines stability in Somalia or the region;

6. *Looks forward* to the Secretary-General's forthcoming report, due on 10 March 2008, including on specific options to strengthen the ability of the United Nations Political Office for Somalia (UNPOS), to support further the full deployment of AMISOM, and to prepare for the possible deployment of a United Nations peacekeeping force to succeed AMISOM, and *affirms* its intention to meet again promptly following the release of the report to consider what further action it might take in light of options and recommendations contained within it;

7. *Requests* the Secretary-General to continue and intensify his efforts to promote an ongoing political process which is ultimately inclusive of all, including by assisting the Transitional Federal Institutions' role in delivering this and services to the Somali people and by working together with the international community, including the African Union, the League of Arab States, the Intergovernmental Authority on Development, the European Union, and the International Contact Group on Somalia and its members;

8. *Calls upon* all international organizations and Member States to support the SRSG in his work in order to enhance security and bring a comprehensive and lasting peace to Somalia and *requests* that they work through him at all times so that a coordinated effort can be attained;

9. *Urges* the Transitional Federal Institutions and all parties in Somalia to respect the conclusions of the National Reconciliation Congress (NRC) and to sustain an equally inclusive ongoing political process thereafter, ultimately involving all stakeholders including political leaders, clan leaders, religious leaders, the business community, and representatives of civil society such as women's groups and *encourages* them to unite behind the efforts to promote such an inclusive dialogue;

10. *Welcomes* the efforts of the Transitional Federal Government towards producing a plan for implementing the NRC conclusions including the completion of the constitutional process, and *reiterates* the need for agreement on a comprehensive and lasting cessation of hostilities and a road map of the critical path for the remainder of the transitional process, including free and democratic elections in 2009 as set out in Somalia's Transitional Federal Charter;

11. *Emphasizes* the continued contribution made to Somalia's peace and security by the arms embargo imposed by resolution 733 (1992), as elaborated and amended by subsequent resolutions, *demands* that all Member States, in particular those of the region, comply fully with it, and *reiterates* its intention to consider ways to strengthen its effectiveness;

12. *Encourages* Member States whose naval vessels and military aircraft operate in international waters and airspace adjacent to the coast of Somalia to be vigilant to any incidents of piracy therein and to take appropriate action to protect merchant shipping, in particular the transportation of humanitarian aid, against any such act, in line with relevant international law, and *welcomes* the contribution made by France to protect the World Food Programme naval convoys and the support now provided by Denmark to this end;

13. *Reaffirms* its previous resolutions 1325 (2000) on women, peace and security, and 1674 (2006) and 1738 (2006) on the protection of civilians in armed conflict, and *stresses* the responsibility of all parties and armed groups in Somalia to take appropriate steps to protect the civilian population in the country, consistent with international humanitarian, human rights and refugee law, in particular by avoiding any indiscriminate attacks on populated areas;

14. *Strongly supports and encourages* the ongoing humanitarian relief efforts in Somalia, *recalls* its resolution 1502 (2003) on the protection of humanitarian and United Nations personnel, *calls on* all parties and armed groups in Somalia to take appropriate steps to ensure the safety and security of AMISOM and humanitarian personnel, and grant timely, safe and unhindered access for the delivery of humanitarian assistance to all those in need, and *urges* the countries in the region to facilitate the provision of humanitarian assistance by land or via air and sea ports;

15. *Reaffirms* its previous resolution 1612 (2005) on children and armed conflict and *recalls* the subsequent conclusions of the Security Council Working Group on Children in Armed Conflict pertaining to parties to the armed conflict in Somalia (S/AC.51/2007/14);

16. *Decides* to remain actively seized of the matter.

01001670708080012

Απόφαση 1801 (2008)

η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 5842η συνεδρίασή του, στις 20 Φεβρουαρίου 2008

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία, ιδιαίτερα την απόφαση 733 (1992), την υπ' αριθμ. 1356 (2001) απόφαση, την υπ' αριθμ. 1425 (2002) απόφαση, την υπ' αριθμ. 1725 (2006) απόφαση, την υπ' αριθμ. 1744 (2007) απόφαση και την υπ' αριθμ. 1772 (2007) απόφαση, τις δηλώσεις του Προέδρου του, ιδιαίτερα εκείνες της 13ης Ιουλίου 2006 (S/PRST/2006/31), της 22ας Δεκεμβρίου 2006 (S/PRST/2006/59), της 30ης Απριλίου 2007 (S/PRST/2007/13), της 14ης Ιουνίου 2007 (S/PRST/2007/19) και της 19ης Δεκεμβρίου 2007 (S/PRST/2007/49),

Επιβεβαιώνοντας το σεβασμό του για την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, την πολιτική ανεξαρτησία και την ενότητα της Σομαλίας,

Επαναλαμβάνοντας τη δέσμευσή του για μια συνολική και διαρκή διευθέτηση της κατάστασης στη Σομαλία, μέσω του Μεταβατικού Ομοσπονδιακού Χάρτη, τονίζοντας τη σημασία των ευρείας βάσης και αντιπροσωπευτικών θεσμών, οι οποίοι κατέστησαν εφικτοί μέσω μιας πολιτικής διαδικασίας η οποία, τελικά, περιλαμβάνει τους πάντες, όπως προβλέπεται στο Μεταβατικό Ομοσπονδιακό Χάρτη, και επαναλαμβάνοντας την υποστήριξή του για τους Μεταβατικούς Ομοσπονδιακούς Θεσμούς της Σομαλίας,

Χαιρετίζοντας το διορισμό, από τον Πρόεδρο Yusuf, του πρωθυπουργού Nur «Adde» Hassan Hussein, τον επακόλουθο διορισμό ενός νέου Υπουργικού Συμβουλίου υπό τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση, και τη μεταστέγαση της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης στο Mogadishu,

Επαινώντας το έργο του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα (ΕΑΓΓ), Ahmedou Ould-Abdallah, και επιβεβαιώνοντας την έντονη υποστήριξή του για τις προσπάθειές του,

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της παροχής και διατήρησης σταθερότητας και ασφάλειας σε όλη τη Σομαλία, και τονίζοντας τη σημασία του αφοπλισμού, της αποστράτευσης και της επανένταξης της πολιτοφυλακής και των πρώην μαχητών στη Σομαλία,

Καταδικάζοντας όλες τις πράξεις βίας και εξτρεμισμού εντός της Σομαλίας, και εκφράζοντας την ανησυχία του σχετικά με τη συνεχιζόμενη βία εντός της Σομαλίας,

Τονίζοντας την ανησυχία για την αύξηση της πειρατείας στα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, η οποία περιγράφεται στην παράγραφο 22 της έκθεσης του Γενικού Γραμματέα, και υπενθυμίζοντας το κοινό ανακοινωθέν του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού και του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος της 10ης Ιουλίου 2007,

Επαναλαμβάνοντας την εκτίμησή του για τις προσπάθειες της διεθνούς κοινότητας, ιδιαίτερα της Αφρικανικής Ένωσης, καθώς επίσης και του Συνδέσμου των Αραβικών Κρατών, της Διακυβερνητικής Αρχής για την Ανάπτυξη και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την προαγωγή της ειρήνης, της σταθερότητας και της συμφιλίωσης στη Σομαλία, και χαιρετίζοντας τη συνεχιζόμενη δέσμευσή τους,

Υπενθυμίζοντας ότι η συνεργασία μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και των περιφερειακών οργανισμών σε θέματα που σχετίζονται με τη διατήρηση της ειρήνης και της ασφάλειας, τα οποία είναι κατάλληλα για περιφερειακή δράση, αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της συλλογικής ασφάλειας, όπως προβλέπεται στον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

Χαιρετίζοντας το ανακοινωθέν του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης, της 18ης Ιανουαρίου 2008, το οποίο αναφέρει ότι η Αφρικανική Ένωση θα παρατείνει την εντολή της αποστολής της στη Σομαλία (AMISOM) για έξι επιπλέον μήνες,

Υπογραμμίζοντας τη συμβολή της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και των τμημάτων της από την Ουγκάντα και το Μπουρούντι στη διαρκή ειρήνη και σταθερότητα στη Σομαλία, συμπεριλαμβανομένου του σημαντικού έργου που έχουν επιτελέσει οι δυνάμεις της Ουγκάντα, παρέχοντας ιατρική φροντίδα στους Σομαλούς πολίτες, καταδικάζοντας οποιαδήποτε εχθροπραξία εναντίον τους, και παροτρύνοντας όλα τα μέρη στη Σομαλία και την περιοχή να υποστηρίξουν και να συνεργαστούν με την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),

Χαιρετίζοντας τη συνεχιζόμενη δέσμευση της Κυβέρνησης της Ουγκάντα για υποστήριξη των προσπαθειών της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), κατά το προηγούμενο έτος, και της Κυβέρνησης του Μπουρούντι για την πρόσφατη ανάπτυξη δυνάμεών του,

Λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση του Γενικού Γραμματέα για τη Σομαλία, της 7ης Νοεμβρίου 2007 (S/2007/658), ιδιαίτερα την παράγραφο 32, και εκφράζοντας την εκτίμησή του για την υποστήριξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) εκ μέρους του,

Υπογραμμίζοντας ότι η πλήρης ανάπτυξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) θα βοηθήσει στη διευκόλυνση της πλήρους αποχώρησης των λοιπών αλλοδαπών δυνάμεων από τη Σομαλία και θα βοηθήσει στη δημιουργία συνθηκών για διαρκή ειρήνη και σταθερότητα εκεί,

Σημειώνοντας ότι το ανακοινωθέν του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης, της 18ης Ιανουαρίου 2008, καλεί τα Ηνωμένα Έθνη να αναπτύξουν μια ειρηνευτική επιχείρηση στη Σομαλία, η οποία θα υποστηρίξει τη μακροπρόθεσμη σταθεροποίηση και τη μετασυγκρουσιακή αποκατάσταση της χώρας,

Υπενθυμίζοντας το αίτημα, το οποίο εμπεριέχεται στη δήλωσή του της 19ης Δεκεμβρίου 2007 (S/PRST/2007/49), για την υποβολή έκθεσης από το Γενικό Γραμματέα προς το Συμβούλιο Ασφαλείας σχετικά με την εκπόνηση σχεδίων εκτάκτου ανάγκης για την πιθανή ανάπτυξη μιας ειρηνευτικής επιχείρησης των Ηνωμένων Εθνών, η οποία θα διαδεχθεί την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), όπως προβλέπεται στην υπ' αριθμ. 1772 (2007),

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Σομαλία συνεχίζει να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να ανανεώσει την εξουσιοδότηση των Κρατών Μελών της Αφρικανικής Ένωσης για τη διατή-

ρηση μιας αποστολής στη Σομαλία για μια περαιτέρω περίοδο έξι μηνών, η οποία θα έχει την εξουσιοδότηση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα, όπως αρμόζει, προκειμένου να υλοποιηθεί η εντολή η οποία παρατίθεται στην παράγραφο 9 της υπ' αριθμ. 1772 (2007) απόφασης και υπογραμμίζει, ειδικότερα, ότι η Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) εξουσιοδοτείται να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα, όπως αρμόζει, προκειμένου να παράσχει ασφάλεια για τις βασικές υποδομές και να συμβάλει, όπως μπορεί να της ζητηθεί και εντός των δυνατοτήτων της, στη δημιουργία των απαραίτητων συνθηκών ασφάλειας για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας,

2. Επιβεβαιώνει ότι οι διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στις παραγράφους 11 και 12 της υπ' αριθμ. 1772 (2007) απόφασης θα συνεχίσουν να ισχύουν για την αποστολή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανωτέρω,

3. Παροτρύνει τα Κράτη Μέλη της Αφρικανικής Ένωσης να συνεισφέρουν στην Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), προκειμένου να συνδράμουν στη διευκόλυνση της πλήρους αποχώρησης των λοιπών αλλοδαπών δυνάμεων από τη Σομαλία και να συνδράμουν στη δημιουργία των συνθηκών για διαρκή ειρήνη και σταθερότητα εκεί,

4. Παροτρύνει τα Κράτη Μέλη να παράσχουν οικονομικούς πόρους, προσωπικό, εξοπλισμό και υπηρεσίες για την πλήρη ανάπτυξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),

5. Επιβεβαιώνει την πρόθεσή του να λάβει μέτρα εναντίον εκείνων οι οποίοι επιδιώκουν να αποτρέψουν ή να εμποδίσουν μια ειρηνική πολιτική διαδικασία ή εκείνων οι οποίοι απειλούν με βία τους Μεταβατικούς Ομοσπονδιακούς Θεσμούς ή την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ή προβαίνουν σε ενέργειες οι οποίες υπονομεύουν τη σταθερότητα στη Σομαλία ή στην περιοχή,

6. Προσβλέπει στην προσεχή έκθεση του Γενικού Γραμματέα, η οποία αναμένεται στις 10 Μαρτίου 2008, μεταξύ άλλων και σχετικά με συγκεκριμένες επιλογές ενίσχυσης των δυνατοτήτων του Πολιτικού Γραφείου των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία (UNPOS), περαιτέρω υποστήριξης της πλήρους ανάπτυξης της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), και προετοιμασίας για πιθανή ανάπτυξη μιας ειρηνευτικής δύναμης των Ηνωμένων Εθνών, η οποία θα διαδεχθεί την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), και επιβεβαιώνει την πρόθεσή του να συναντηθεί πάλι αμέσως μετά την κυκλοφορία της έκθεσης, προκειμένου να εξετάσει σε ποιες περαιτέρω ενέργειες θα μπορούσε να προβεί υπό το φως των επιλογών και των προτάσεων που περιλαμβάνονται σ' αυτή,

7. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να συνεχίσει και να εντείνει τις προσπάθειές του για την προώθηση μιας συνεχούς πολιτικής διαδικασίας, η οποία τελικά θα περιλαμβάνει τους πάντες, συμπεριλαμβανομένης και της συνδρομής στο ρόλο των Μεταβατικών Ομοσπονδιακών Θεσμών στην υλοποίησή της και στην παροχή υπηρεσιών προς το λαό της Σομαλίας και της συνεργασίας με τη διεθνή κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της Αφρικανικής Ένωσης, του Συνδέσμου Αραβικών Κρατών, της Διακυβερνητικής Αρχής για την Ανάπτυξη, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διεθνούς Ομάδας Επαφής για τη Σομαλία και των μελών της,

8. Καλεί όλους τους διεθνείς οργανισμούς και τα Κράτη Μέλη να υποστηρίξουν τον Ειδικό Αντιπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα στο έργο του, προκειμένου να ενισχυθεί η ασφάλεια και να υπάρξει μια συνολική και διαρκής ειρήνη στη Σομαλία και ζητά να εργάζονται πάντα μέσω αυτού, έτσι ώστε να μπορεί να επιτευχθεί μια συντονισμένη προσπάθεια,

9. Παροτρύνει τους Μεταβατικούς Ομοσπονδιακούς Θεσμούς και όλα τα μέρη στη Σομαλία να σεβαστούν τα συμπεράσματα του Εθνικού Συνεδρίου Συμφιλίωσης (NRC) και να διατηρήσουν εφεξής μια εξίσου συνολική συνεχή πολιτική διαδικασία, η οποία θα περιλαμβάνει τελικά όλους τους συμμετόχους, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών ηγετών, των ηγετών των φυλών, των θρησκευτικών ηγετών, της επιχειρηματικής κοινότητας, και των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών, όπως οι ομάδες γυναικών και τους ενθαρρύνει να συνασπιστούν στις προσπάθειες για την προώθηση ενός τέτοιου συνολικού διάλογου,

10. Χαιρετίζει τις προσπάθειες της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης προς την κατεύθυνση της εκπόνησης ενός σχεδίου για την εφαρμογή των συμπερασμάτων του Εθνικού Συνεδρίου Συμφιλίωσης (NRC), συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της συνταγματικής διαδικασίας, και επαναλαμβάνει την ανάγκη συμφωνίας για μια συνολική και διαρκή παύση των εχθροπραξιών και για έναν οδικό χάρτη της κρίσιμης πορείας για την εναπομένουσα μεταβατική διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων ελεύθερων και δημοκρατικών εκλογών το 2009, όπως ορίζεται στο Μεταβατικό Ομοσπονδιακό Χάρτη της Σομαλίας,

11. Υπογραμμίζει τη συνεχή συμβολή, η οποία έχει υπάρξει στην ειρήνη και την ασφάλεια της Σομαλίας, του εμπάργκο όπλων που επιβλήθηκε με την υπ' αριθμ. 733 (1992) απόφαση, όπως αυτή αναπτύχθηκε και τροποποιήθηκε με επόμενες αποφάσεις, απαιτεί από όλα τα Κράτη Μέλη, ιδιαίτερα εκείνα της περιοχής, να συμμορφωθούν πλήρως με αυτό, και επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να εξετάσει τρόπους ενίσχυσης της αποτελεσματικότητάς του,

12. Ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη, των οποίων τα πολεμικά πλοία και στρατιωτικά αεροσκάφη επιχειρούν στα διεθνή ύδατα και το διεθνή εναέριο χώρο που γειτνιάζουν με την ακτή της Σομαλίας να είναι σε επαγρύπνηση σε σχέση με οποιαδήποτε περιστατικά πειρατείας εκεί και να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την προστασία της εμπορικής ναυτιλίας, ιδιαίτερα της μεταφοράς ανθρωπιστικής βοήθειας, από οποιαδήποτε τέτοια πράξη, σύμφωνα με το συναφές διεθνές δίκαιο, και χαιρετίζει τη συμβολή της Γαλλίας στην προστασία των νηοπομπών του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος και την υποστήριξη η οποία παρέχεται τώρα από τη Δανία για το σκοπό αυτό,

13. Επιβεβαιώνει τις προηγούμενες αποφάσεις του 1325 (2000) σχετικά με τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, και 1674 (2006) και 1738 (2006) σχετικά με την προστασία των αμάχων σε ένοπλες συρράξεις, και τονίζει την ευθύνη όλων των μερών και των ενόπλων ομάδων στη Σομαλία για τη λήψη κατάλληλων μέτρων για την προστασία του άμαχου πληθυσμού στη χώρα, σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό, ανθρωπίνων δι-

καιωμάτων και προσφυγικό δίκαιο, ιδιαίτερα αποφεύγοντας οποιεσδήποτε αδιάκριτες επιθέσεις σε κατοικημένες περιοχές,

14. Υποστηρίζει έντονα και ενθαρρύνει τις συνεχιζόμενες προσπάθειες ανθρωπιστικής περίθαλψης στη Σομαλία, υπενθυμίζει την υπ' αριθμ. 1502 (2003) απόφασή του για την προστασία του ανθρωπιστικού προσωπικού και του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών, καλεί όλα τα μέρη και τις ένοπλες ομάδες στη Σομαλία να λάβουν κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν την ασφάλεια της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και του ανθρωπιστικού προσωπικού, και να παρέχουν έγκαιρη, ασφαλή και απρόσκοπτη πρόσβαση για την παράδοση της ανθρωπιστικής βοήθειας σε όλους εκείνους που την χρειάζονται, και παροτρύνει τις χώρες στην περιοχή να διευκολύνουν τη παροχή της ανθρωπιστικής βοήθειας δια ξηράς ή μέσω των αεροδρομίων και των λιμένων,

15. Επιβεβαιώνει την προηγούμενη υπ' αριθμ. 1612 (2005) απόφασή του σχετικά με τα παιδιά και τις ένοπλες συρράξεις και υπενθυμίζει τα επακόλουθα συμπεράσματα της Ομάδας Εργασίας του Συμβουλίου Ασφαλείας για τα Παιδιά σε Ένοπλες Συρράξεις, τα οποία σχετίζονται με τα μέρη στην ένοπλη σύγκρουση στη Σομαλία (S/AC.51/2007/14)

16. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Αθήνα, 30 Ιουλίου 2008

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

Αριθμ. Φ. 3460/26/ΑΣ 1045 (4)

Εφαρμογή της υπ' αριθμ. 1816 (2008) απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Σομαλίας.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1816 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1816 (2008)

Adopted by the Security Council at its 5902nd meeting on 2 June 2008

The Security Council,

Recalling its previous resolutions and the statements of its President concerning the situation in Somalia,

Gravely concerned by the threat that acts of piracy and armed robbery against vessels pose to the prompt, safe and effective delivery of humanitarian aid to Somalia, the safety of commercial maritime routes and to international navigation,

Expressing its concerns at the quarterly reports from the International Maritime Organization (IMO) since 2005, which provide evidence of continuing piracy and armed robbery in particular in the waters off the coast of Somalia,

Affirming that international law, as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 ("the Convention"), sets out the legal framework applicable to combating piracy and armed robbery, as well as other ocean activities,

Reaffirming the relevant provisions of international law with respect to the repression of piracy, including the Convention, and *recalling* that they provide guiding principles for cooperation to the fullest possible extent in the repression of piracy on the high seas or in any other place outside the jurisdiction of any state, including but not limited to boarding, searching, and seizing vessels engaged in or suspected of engaging in acts of piracy, and to apprehending persons engaged in such acts with a view to such persons being prosecuted,

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

Taking into account the crisis situation in Somalia, and the lack of capacity of the Transitional Federal Government (TFG) to interdict pirates or patrol and secure either the international sea lanes off the coast of Somalia or Somalia's territorial waters,

Deploring the recent incidents of attacks upon and hijacking of vessels in the territorial waters and on the high seas off the coast of Somalia including attacks upon and hijackings of vessels operated by the World Food Program and numerous commercial vessels and the serious adverse impact of these attacks on the prompt, safe and effective delivery of food aid and other humanitarian assistance to the people of Somalia, and the grave dangers they pose to vessels, crews, passengers, and cargo,
Noting the letters to the Secretary-General from the Secretary-General of the IMO dated 5 July 2007 and 18 September 2007 regarding the piracy problems off the coast of Somalia and the IMO Assembly resolution A.1002 (25), which strongly urged Governments to increase their efforts to prevent and repress, within the provisions of international law, acts of piracy and armed robbery against vessels irrespective of where such acts occur, and *recalling* the joint communiqué of the IMO and the World Food Programme of 10 July 2007,
Taking note of the Secretary-General's letter of 9 November 2007 to the President of the Security Council reporting that the Transitional Federal Government of Somalia (TFG) needs and would welcome international assistance to address the problem,
Taking further note of the letter from the Permanent Representative of the Somali Republic to the United Nations to the President of the Security Council dated 27 February 2008, conveying the consent of the TFG to the Security Council for urgent assistance in securing the territorial and international waters off the coast of Somalia for the safe conduct of shipping and navigation,
Determining that the incidents of piracy and armed robbery against vessels in the territorial waters of Somalia and the high seas off the coast of Somalia exacerbate the situation in Somalia, which continues to constitute a threat to international peace and security in the region,
Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,
1. *Condemns and deplores* all acts of piracy and armed robbery against vessels in territorial waters and the high seas off the coast of Somalia;
2. *Urges* States whose naval vessels and military aircraft operate on the high seas and airspace off the coast of Somalia to be vigilant to acts of piracy and armed robbery and, in this context, *encourages*, in particular, States interested in the use of commercial maritime routes off the coast of Somalia, to increase and coordinate their efforts to deter acts of piracy and armed robbery at sea in cooperation with the TFG;
3. *Urges* all States to cooperate with each other, with the IMO and, as appropriate, with the relevant regional organizations in connection with, and share information about, acts of piracy and armed robbery in the territorial waters and on the high seas off the coast of Somalia, and to render assistance to vessels threatened by or under attack by pirates or armed robbers, in accordance with relevant international law;
4. *Further urges* States to work in cooperation with interested organizations, including the IMO, to ensure that vessels entitled to fly their flag receive appropriate guidance and training on avoidance, evasion, and defensive techniques and to avoid the area whenever possible;
5. *Calls upon* States and interested organizations, including the IMO, to provide technical assistance to Somalia and nearby coastal States upon their request to enhance the capacity of these States to ensure coastal and maritime security, including combating piracy and armed robbery off the Somali and nearby coastlines;
6. *Affirms* that the measures imposed by paragraph 5 of resolution 733 (1992) and further elaborated upon by paragraphs 1 and 2 of resolution 1425 (2002) do not apply to supplies of technical assistance to Somalia solely for the purposes set out in paragraph 5 above which have been exempted from those measures in accordance with the procedure set out in paragraphs 11 (b) and 12 of resolution 1772 (2007);
7. *Decides* that for a period of six months from the date of this resolution, States cooperating with the TFG in the fight against piracy and armed robbery at sea off the coast of Somalia, for which advance notification has been provided by the TFG to the Secretary-General, may:
(a) Enter the territorial waters of Somalia for the purpose of repressing acts of piracy and armed robbery at sea, in a manner consistent with such action permitted on the high seas with respect to piracy under relevant international law;

and
(b) Use, within the territorial waters of Somalia, in a manner consistent with action permitted on the high seas with respect to piracy under relevant international law, all necessary means to repress acts of piracy and armed robbery;
8. *Requests* that cooperating states take appropriate steps to ensure that the activities they undertake pursuant to the authorization in paragraph 7 do not have the practical effect of denying or impairing the right of innocent passage to the ships of any third State;
9. *Affirms* that the authorization provided in this resolution applies only with respect to the situation in Somalia and shall not affect the rights or obligations or responsibilities of member states under international law, including any rights or obligations under the Convention, with respect to any other situation, and underscores in particular that it shall not be considered as establishing customary international law, and affirms further that this authorization has been provided only following receipt of the letter from the Permanent Representative of the Somalia Republic to the United Nations to the President of the Security Council dated 27 February 2008 conveying the consent of the TFG;
10. *Calls upon* States to coordinate their actions with other participating States taken pursuant to paragraphs 5 and 7 above;
11. *Calls upon* all States, and in particular flag, port and coastal States, States of the nationality of victims and perpetrators or piracy and armed robbery, and other States with relevant jurisdiction under international law and national legislation, to cooperate in determining jurisdiction, and in the investigation and prosecution of persons responsible for acts of piracy and armed robbery off the coast of Somalia, consistent with applicable international law including international human rights law, and to render assistance by, among other actions, providing disposition and logistics assistance with respect to persons under their jurisdiction and control, such victims and witnesses and persons detained as a result of operations conducted under this resolution;
12. *Requests* States cooperating with the TFG to inform the Security Council within 3 months of the progress of actions undertaken in the exercise of the authority provided in paragraph 7 above;
13. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council within 5 months of adoption of this resolution on the implementation of this resolution and on the situation with respect to piracy and armed robbery in territorial waters and the high seas off the coast of Somalia;
14. *Requests* the Secretary-General of the IMO to brief the Council on the basis of cases brought to his attention by the agreement of all affected coastal states, and duly taking into account the existing bilateral and regional cooperative arrangements, on the situation with respect to piracy and armed robbery;
15. *Expresses* its intention to review the situation and consider, as appropriate, renewing the authority provided in paragraph 7 above for additional periods upon the request of the TFG;
16. *Decides* to remain seized of the matter.

Απόφαση 1816 (2008)
η οποία υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 5902η συνεδρίασή του, στις 2 Ιουνίου 2008

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία,

Ανησυχώντας σοβαρά για την απειλή που αντιπροσωπεύουν οι πράξεις πειρατείας και ένοπλης ληστείας κατά σκαφών για την ταχεία, ασφαλή και αποτελεσματική παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία, την ασφάλεια των εμπορικών θαλάσσιων οδών και τη διεθνή ναυσιπλοΐα,

Εκφράζοντας τις ανησυχίες του για τις τριμηνιαίες εκθέσεις του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) από το 2005, οι οποίες παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία συνεχιζόμενης πειρατείας και ένοπλων ληστειών, ειδικότερα στα ύδατα στα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας,

Επιβεβαιώνοντας ότι το διεθνές δίκαιο, όπως αυτό εκφράζεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας της 10ης Δεκεμβρίου 1982 («η Σύμβαση»), καθορίζει το εφαρμοστέο νομικό πλαίσιο για την καταπολέμηση της πειρατείας και της ένοπλης ληστείας, καθώς επίσης και για άλλες ωκεάνιες δραστηριότητες,

Επιβεβαιώνοντας τις σχετικές διατάξεις του διεθνούς δικαίου, όσον αφορά στην καταστολή της πειρατείας, συμπεριλαμβανομένης και της Σύμβασης, και υπενθυμίζοντας ότι παρέχουν κατευθυντήριες αρχές για συνεργασία, στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, στην καταστολή της πειρατείας στα διεθνή ύδατα ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο εκτός της δικαιοδοσίας οποιουδήποτε κράτους, συμπεριλαμβανομένης, αλλά χωρίς περιορισμό, της επιβίβασης, της έρευνας και της κατάσχεσης σκαφών τα οποία εμπλέκονται ή είναι ύποπτα εμπλοκής σε πράξεις πειρατείας, και της σύλληψης των προσώπων που εμπλέκονται σε τέτοιες πράξεις, με σκοπό τη δίωξη των προσώπων αυτών,

Επιβεβαιώνοντας το σεβασμό του για την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, την πολιτική ανεξαρτησία και την ενότητα της Σομαλίας,

Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση κρίσης στη Σομαλία και την έλλειψη δυνατότητας της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης (TFG) να απαγορεύσει τη δραστηριότητα των πειρατών ή να περιπολεί και να διασφαλίζει είτε τις διεθνείς θαλάσσιες οδούς στα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας είτε τα χωρικά ύδατα της Σομαλίας,

Αποδοκιμάζοντας τα πρόσφατα περιστατικά επιθέσεων και πειρατείας σε σκάφη στα χωρικά ύδατα και στα διεθνή ύδατα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, συμπεριλαμβανομένων και επιθέσεων και πειρατειών σε σκάφη που χρησιμοποιούνται από το Παγκόσμιο Επισιτιστικό Πρόγραμμα και σε πολυάριθμα εμπορικά σκάφη και τον σοβαρό δυσμενή αντίκτυπο των επιθέσεων αυτών στην ταχεία, ασφαλή και αποτελεσματική παράδοση της επισιτιστικής βοήθειας και της λοιπής ανθρωπιστικής βοήθειας στο λαό της Σομαλίας, και τους σοβαρούς κινδύνους που αντιπροσωπεύουν για σκάφη, πληρώματα, επιβάτες, και φορτίο,

Σημειώνοντας τις επιστολές προς το Γενικό Γραμματέα από το Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, της 5ης Ιουλίου 2007 και της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τα προβλήματα πειρατείας στα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας και την απόφαση της Συνέλευσης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού Α. 1002 (25), η οποία παροτρύνει έντονα τις Κυβερνήσεις να αυξήσουν τις προσπάθειές τους για την αποτροπή και καταστολή, εντός των διατάξεων του διεθνούς δικαίου, των πράξεων πειρατείας και ένοπλης ληστείας κατά σκαφών, ανεξάρτητα από το που συμβαίνουν οι πράξεις αυτές, και υπενθυμίζοντας το κοινό ανακοινωθέν του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού και του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος της 10ης Ιουλίου 2007,

Λαμβάνοντας υπόψη την επιστολή του Γενικού Γραμματέα, της 9ης Νοεμβρίου 2007, προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας, η οποία αναφέρει ότι η Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας χρειάζεται και θα θεωρούσε ευπρόσδεκτη διεθνή βοήθεια για την αντιμετώπιση του προβλήματος,

Λαμβάνοντας περαιτέρω υπόψη την επιστολή του Μονίμου Αντιπροσώπου της Σομαλικής Δημοκρατίας στα Ηνωμένα Έθνη προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας, της 27ης Φεβρουαρίου 2008, με την οποία διαβιβάζεται η συναίνεση της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης προς το Συμβούλιο Ασφαλείας για επείγουσα συνδρομή στη διασφάλιση των χωρικών και διεθνών υδάτων ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, με σκοπό την ασφαλή διεξαγωγή της ναυτιλίας και της ναυσιπλοΐας,

Κρίνοντας ότι τα περιστατικά πειρατείας και ένοπλης ληστείας κατά σκαφών στα χωρικά ύδατα της Σομαλίας και στα διεθνή ύδατα στα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας οξύνουν την κατάσταση στη Σομαλία, η οποία συνεχίζει να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Καταδικάζει και αποδοκιμάζει όλες τις πράξεις πειρατείας και ένοπλης ληστείας κατά σκαφών, στα χωρικά ύδατα και τα διεθνή ύδατα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας,

2. Παροτρύνει τα Κράτη, τα πολεμικά πλοία και στρατιωτικά αεροσκάφη των οποίων επιχειρούν στα διεθνή ύδατα και στο διεθνή εναέριο χώρο ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας να επαγρυπνούν για πράξεις πειρατείας και ένοπλης ληστείας και, στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει, ειδικότερα, τα Κράτη τα οποία ενδιαφέρονται να χρησιμοποιούν τις εμπορικές θαλάσσιες οδούς ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, να αυξήσουν και να συντονίσουν τις προσπάθειές τους για την αποτροπή πράξεων πειρατείας και ένοπλης ληστείας στη θάλασσα, σε συνεργασία με τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση,

3. Παροτρύνει όλα τα Κράτη να συνεργάζονται μεταξύ τους, με το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό και, όπως αρμόζει, με τους συναφείς περιφερειακούς οργανισμούς, σε σχέση με πράξεις πειρατείας και ένοπλης ληστείας στα χωρικά ύδατα και στα διεθνή ύδατα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, να ανταλλάσσουν πληροφορίες για αυτές και να παρέχουν συνδρομή στα σκάφη τα οποία απειλούνται ή υφίστανται επίθεση από πειρατές ή ένοπλους ληστές, σύμφωνα με το συναφές διεθνές δίκαιο,

4. Περαιτέρω, παροτρύνει τα Κράτη να εργαστούν, σε συνεργασία με τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένου του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, ώστε να διασφαλίσουν ότι τα σκάφη, τα οποία δικαιούνται να φέρουν τη σημαία τους, δέχονται κατάλληλη καθοδήγηση και εκπαίδευση ως προς τις τεχνικές αποφυγής, διαφυγής και άμυνας και θα αποφεύγουν την περιοχή, όποτε αυτό είναι δυνατό,

5. Καλεί τα Κράτη και τους ενδιαφερόμενους οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένου του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, να παρέχουν τεχνική βοήθεια στη Σομαλία και στα κοντινά παράκτια Κράτη, κατόπιν αιτήματός τους, προκειμένου να ενισχύσουν την ικανότητα των Κρατών αυτών να διασφαλίσουν την παράκτια και θαλάσσια ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της πειρατείας και της ένοπλης ληστείας στα ανοιχτά των Σομαλικών και των κοντινών ακτών,

6. Επιβεβαιώνει ότι τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 5 της απόφασης 733 (1992) και αναπτύχθηκαν περαιτέρω με τις παραγράφους 1 και 2 της απόφασης 1425 (2002), δεν ισχύουν για προμήθειες τεχνικής βοήθειας στη Σομαλία, αποκλειστικά για τους σκοπούς που καθορίζονται στην παράγραφο 5 ανωτέρω, οι οποίες έχουν εξαιρεθεί από τα μέτρα αυτά, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στις παραγράφους 11 (β) και 12 της απόφασης 1772 (2007),

7. Αποφασίζει ότι, για μια περίοδο έξι μηνών από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, τα Κράτη τα οποία συνεργάζονται με τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση στην πάλη κατά της πειρατείας και των ένοπλων ληστειών στη θάλασσα, ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, για τα οποία έχει γίνει εκ των προτέρων γνωστοποίηση από τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση προς το Γενικό Γραμματέα, μπορούν:

(α) να εισέλθουν στα χωρικά ύδατα της Σομαλίας με σκοπό την καταστολή πράξεων πειρατείας και ένοπλης ληστείας στη θάλασσα, κατά τρόπο σύμφωνο με μια τέτοια ενέργεια επιτρεπόμενη στα διεθνή ύδατα, όσον αφορά στην πειρατεία, βάσει του συναφούς διεθνούς δικαίου, και

(β) να χρησιμοποιούν, εντός των χωρικών υδάτων της Σομαλίας, κατά τρόπο σύμφωνο με τις ενέργειες που επιτρέπονται στα διεθνή ύδατα, όσον αφορά στην πειρατεία, βάσει του συναφούς διεθνούς δικαίου, όλα τα απαιτούμενα μέσα για την καταστολή πράξεων πειρατείας και ένοπλης ληστείας,

8. Ζητά από τα συνεργαζόμενα Κράτη να λάβουν κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι δραστηριότητες που αναλαμβάνουν, σύμφωνα με την εξουσιοδότηση της παραγράφου 7, δεν έχουν την πρακτική επίπτωση της απαγόρευσης ή της παρακώλυσης του δικαιώματος αβλαβούς διέλευσης των πλοίων οποιουδήποτε τρίτου Κράτους,

9. Επιβεβαιώνει ότι η εξουσιοδότηση η οποία παρέχεται με την παρούσα απόφαση ισχύει μόνο αναφορικά με την κατάσταση στη Σομαλία και δεν έχει επιπτώσεις στα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις ή τις ευθύνες των κρατών μελών, βάσει του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων στο πλαίσιο της Σύμβασης, αναφορικά με οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, και υπογραμμίζει ιδιαίτερα ότι δεν θα θεωρείται ως θέσπιση εθιμικού διεθνούς δικαίου, και επιβεβαιώνει περαιτέρω ότι η εξουσιοδότηση αυτή δόθηκε μόνο μετά τη λήψη της επιστολής του Μονίμου Αντιπροσώπου της Δημοκρατίας της Σομαλίας στα Ηνωμένα Έθνη προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας, της 27ης Φεβρουαρίου 2008, με την οποία διαβιβάζεται η συναίνεση της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης,

10. Ζητά από τα Κράτη να συντονίζουν τις ενέργειές τους με αυτές των λοιπών συμμετεχόντων Κρατών, οι οποίες έχουν ληφθεί σύμφωνα με τις παραγράφους 5 και 7 ανωτέρω,

11. Ζητά από όλα τα Κράτη, και ειδικότερα από τα Κράτη σημαίας, λιμένος και τα παράκτια Κράτη, τα Κράτη ιθαγένειας των θυμάτων και των δραστών της πειρατείας και των ένοπλων ληστειών, και τα λοιπά Κράτη με συναφή δικαιοδοσία, βάσει του διεθνούς δικαίου και της εθνικής νομοθεσίας, να συνεργάζονται για τον καθορισμό της δικαιοδοσίας και για την έρευνα και δίωξη των προσώπων τα οποία είναι υπεύθυνα για πράξεις πειρατείας και ένοπλης ληστείας ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας, σύμφωνα με το εφαρμοστέο διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και να προσφέρουν βοήθεια, μεταξύ άλλων ενεργειών, μέσω της παροχής συνδρομής διάθεσης και διοικητικής μέριμνας, όσον αφορά σε πρόσωπα υπό την δικαιοδοσία και τον έλεγχό τους, όπως σε θύματα και μάρτυρες και πρόσωπα τα οποία κρατούνται ως αποτέλεσμα των επιχειρήσεων οι οποίες διεξάγονται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης,

12. Ζητά από τα Κράτη τα οποία συνεργάζονται με τη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση να ενημερώσουν το Συμβούλιο Ασφαλείας, εντός 3 μηνών, για την πρόοδο των ενεργειών στις οποίες προέβησαν, κατά την άσκηση της εξουσίας που προβλέπεται στην παράγραφο 7 ανωτέρω,

13. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, εντός 5 μηνών από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά στην πειρατεία και τις ένοπλες ληστείες στα χωρικά ύδατα και τα διεθνή ύδατα ανοιχτά της ακτής της Σομαλίας,

14. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού να ενημερώσει το Συμβούλιο βάσει των περιπτώσεων οι οποίες υπέπεσαν στην αντίληψή του, με τη σύμφωνη γνώμη όλων των παράκτιων Κρατών που έχουν υποστεί επιπτώσεις, και λαμβάνοντας υπόψη καταλλήλως τις υφιστάμενες διμερείς και περιφερειακές ρυθμίσεις συνεργασίας, σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά στην πειρατεία και τις ένοπλες ληστείες,

15. Εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την κατάσταση και να εξετάσει, όπως αρμόζει, την ανανέωση της εξουσίας η οποία προβλέπεται στην παράγραφο 7 ανωτέρω, για πρόσθετες περιόδους, κατόπιν αιτήματος της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης,

16. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το ζήτημα.

Αθήνα, 30 Ιουλίου 2008

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00

01001670708080012

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr